



2個月前

1個月前

1星期之前

出發！！

到達北海道！！



第4章 此時應該怎麼辦？

4-1 如果，發生交通事故和違規時.....	40
4-2 如果，發生受傷和突然生病的情形時.....	41
4-3 如果，遭到天候不良而被影響時.....	42
4-4 如果，車子故障時.....	43
4-5 如果，撞到野生動物時.....	44

快快樂樂地去旅行，當然不會想到自己會遭遇到一些無謂的意外。雖這麼說，這也是最讓人擔心的地方。若能事先了解發生突發狀況的處理應變方法，就可避免驚慌失措的行動，讓您更能安心且愉快地去旅遊。

若是不懂日文的話，怎麼辦才好？

⇒參考第46頁

請先向身旁的日本人求助。每位日本人應該都能向警察和消防署傳達現場的情況。如果，附近都沒人時，請用電話告知「情況」和「地點」。地點可利用汽車衛星導航系統(GPS)再做確認。

遇到車禍事故時，怎麼辦？

萬一自己遭遇到大車禍受重傷時，只有等待他人來幫助。問題是當必須要自行處理時，例如，當自己的車與別人的車相撞，或者是撞傷了其他人時，怎麼辦？請勿慌張，冷靜處理並沉著以對才是重要的原則。首先的重點是，為避免追撞等二次車禍的發生。請將以下的車禍處理步驟牢牢地記在腦海中。

【車禍時的處理步驟】

1 確保安全

先確認自己和周圍的狀況及安全。為了避免影響後方車流，將車輛移至路旁，發生人員受傷時將傷者移至安全位置。

2 呼叫救護車 直撥119

發生人員受傷時，速打119呼叫救護車。在救護車未到達前，先做止血等等的急救措施。

3 通報警察並遵守警察指示 直撥110

通知警察，並告知車禍發生的詳細狀況。若無報警，將無法取得「車禍證明」。為了事後的賠償事宜，即使是小車禍也請一定要報警。

4 聯絡租車公司

向租車公司告知情況，並聽從其指示。有關保險公司的連絡，托吊事故車等等全部，租車公司都會幫您安排。

即使是輕微的車禍，也一定要告知

當因自我過失發生車禍時，即使車子還能開，也請至警察局報案，並務必通知租車公司。

不可現場私下和解

如發生輕微的擦撞意外時，對方想付錢在現場私下和解，這是對不知道規則的人非常不利，因此在現場應該斷然拒絕，依循租車公司的指示才是最安全的。

撥打110或119的電話通報方式

⇒請參考第46頁「應用手語會話集」
「有交通事故，有○○人受傷。發生地點是○○○○，我的名字是○○○○。聯絡方式是（電話號碼、手機號碼）。」

一定要記下對方的資料

除了將自己的資料傳達給對方外，最好是記下對方的資料。若有攜帶相機，應將重要事項及現場拍攝下來最佳。



小建議 在高速公路上使用「緊急電話(非常電話)」吧

在高速公路上發生車禍或車子故障時，請將車子停於路肩，並按下車內的故障燈號(三角警示燈；雙黃閃燈)按鈕及放置三角警示板，提醒後方來車。確保自身安全後，聯絡道路管理人員。不是用手機，而是使用「緊急電話(非常電話)」。使用時會即時自動地傳遞所在位置。「緊急電話(非常電話)」的設置為每1公里1處，因此，在您的前後500公尺，一定能找到。



外國人租車時容易發生的車禍型態

【習慣是危險的！ 旅程的後半比前半更須留心】

- 搞錯車道，左右轉彎時，轉入逆向車道中，與來車發生擦撞(通行車道的不同)

轉入逆向車道時，因驚慌與前方或後方來車發生擦撞

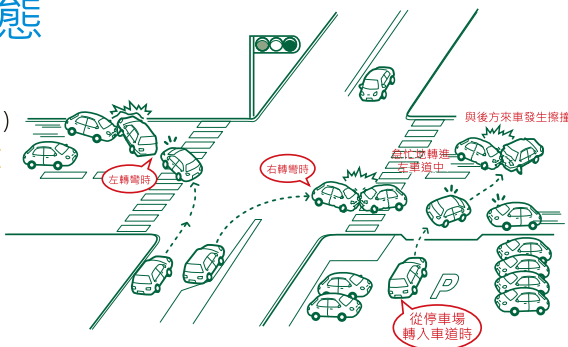
與自身國家或地區有差異者，需注意！



台灣



韓國



原來如此！

擦撞事故的第1名，是在停車場時沒有確認好後方

在狹窄的停車場中，大家幾乎是無空隙地比鄰停車，場內燈光不足，視線不良的情形特別多。而且，因為是「不習慣的車」，所以對於車子的長寬度，無法準確掌握。擦撞事故的原因，最多的就是，沒有仔細確認好後方。如果以車頭直接開進停車位時，要離開時須倒車開出停車位，此時視線的死角多，擦撞的可能性也很高。所以盡量在停車時，倒車開進停車位停妥，待要出發時，以視線最良好的正面開出。



原來如此！

即使是輕微的車禍，也一定要報警

租車時已經加入了保險，但是萬一發生事故時又沒有通知警察，保險不被適用。此時您必須負擔所有的責任。即使小小的擦撞意外，也一定要報警是基本規則。

駕駛中的受傷和急病時，怎麼辦？

在旅行中受了傷，或人不舒服時，依不同的時間、地點、症狀等，應對處理方式亦不同。

確認症狀

冷靜地確認症狀，並思考處理方式。
※本身有老毛病的人，旅行出發前，一定要向經常為您看診的醫生商量。

到醫院看病

不要繼續勉強旅行，停下來找附近的醫院。基本來說，日本的醫院為平日均有看診。



若當天是醫院是歇業日和休診時段時

去急救中心 或是有值班醫生的醫院

日本的醫院歇業日以外的時段，會有地區性的急救醫療設施（急救中心等），或是指定急病處理的值班醫生。首先應問附近的日本人，請教其合適的醫院。也可放心地詢問觀光諮詢所或店舖的人。



通報119

重傷和急病時，直撥119呼叫救護車。
因會被問到所在地點和症狀等，所以向附近的日本人求助吧！



小建議 醫療資訊問當地人是最好的！

醫療資訊是與當地的生活緊密結合在一起，所以不舒服時，不用怕，直接向當地人問看看吧。用筆談和手勢動作也應能傳達「想去醫院」的意思。
在醫院告知症狀時，請參考第46頁的〔緊急用手指會話集〕。



小建議

總務省消防廳「救護車利用指南」（語言：日語、英語、中文（簡）、韓文）
http://www.fdma.go.jp/html/life/kyuukyusya_manual/pdf/2011/chinese.pdf



診察費的支付？

因為日本人以外的人是無法適用日本的健康保險，所以支付金額是醫療費全額。依症狀、診察處置、開藥量等等，大概費用會高達以〇萬日圓為單位的醫療費，請先有這個認知。而且幾乎醫院都不收信用卡，僅付現金。若您有投保海外旅行傷害保險時，應可向承保的保險公司申請理賠，所以在醫院時，請醫院開立申請保險金用的證明。更且再請其開立診斷書。支付完醫療費後，收據請千萬要保管好。



原來如此！三方通話即時口譯服務！

在大型的租車公司之中，也有提供三方通話即時口譯服務的公司！是由即時口譯服務人員為接線生，三方能即時通話的系統。

- 1.使用者打電話到租車公司。暫時掛斷電話。
- 2.租車公司請即時口譯公司撥出三方即時通話的專用電話。
- 3.回電給利用者，開始進行三方通話



小建議

來日本前，請事先準備支手機吧！

日本也是因為手機的普及之後，公共電話的數量減少。為能處理突發狀況，最好的對外聯絡方法，就是準備1支「手機」帶著走吧！
在出發前，向您的電信公司確認，手機是否已設定可使用國際漫遊的服務。如果自己的手機不能使用時，可以在機場租用手機。



開車中嚴禁使用手機

如果，當豪雨或大雪，道路禁止通行時，怎麼辦？

萬一，道路禁止通行時，收集資訊是很重要的。但是，也有可能諮詢中心裏只有日文的資訊和指南。建議您向附近的日本人求助。

1 【收集情報】

首先，1.氣象資訊，2.道路資訊，3.收集公共交通機關的資訊。特別是行程最後一天，應該已知返航飛機的時間。確認一定能趕得上飛機的移動交通工具。

2 【用替代方案的交通工具移動】

當解除禁止通行或氣象好轉都無望時，思考替代方案的交通工具吧。若能利用公共交通工具的話，將所租的車子還給附近的租車公司辦公室，轉乘鐵路或飛機等公共交通工具。此時首先預約以確保車票。

3 【聯絡必要的地方】

將所租的車子還給附近的租車公司辦公室時，須聯絡租車公司。將現在的情況、機場預定到達時間、遲到的要點等等，預先連絡。而且，若來不及趕上返國飛機時，再諮詢預約變更。若是在旅途中，當天的住宿飯店等等，也不要忘記告知情形。

會對北海道公共交通工具造成重大的影響的2個壞天氣。

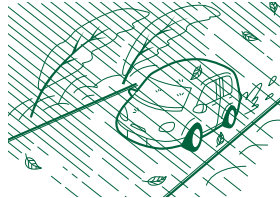
【暴風雪】

12月至3月為止，冬季季風很強，形成「西高東低」的冬季氣壓分布形態。此時會有很多暴風及暴風雪的產生，必須注意。



【颱風】

颱風不多，但最近有增加的趨勢。8月至9月，有時強風大雨會隨颱風而來。大雨時恐發生土石流等等的災害，所以須留意道路資訊。



※其他...在整個北海道地區，雖少但偶爾會有局部性大雪和大雨。此時會癱瘓所有交通工具，所以須留意。

若天氣預報有暴風雪或颱風的警告預報時，會影響到交通情況。首先立即確認道路資訊吧。



活用道路休息站

道路休息站是提供道路最新路況的資訊終端。即使不利用網路瀏覽網頁，也能在此查詢！



還是不懂！
此時請看

道路資訊和山嶺路況，如何獲知呢？

在北海道，要翻越大型山脈時，會經過「山嶺」。然而，山嶺的海拔較高，與平地的氣象完全不同。也會有突然的氣象變化情形發生，所以經常要收集足夠的資訊。還有，行車預定路線的主要山嶺名稱須記牢。在下雪和強風等天氣情報是冬天駕駛上最必要的資訊。這也是出發前一定要確認的事項。依情況不同，也要思考路線變更和行程變更的替代方案。

1.右列網站提供氣象
資訊英語版網頁的
服務

氣象廳
(僅日語・英語)
<http://www.jma.go.jp/jma/indexe.html>



2.右列網站提供道路
資訊和山嶺路況的
網頁的服務

山(頂)嶺的氣象(情報)資訊和路況，在下列的網頁網址中提供外國語版的服務
北海道駕駛導航
(日・英・中文(繁・簡)・韓)
<http://northern-road.jp/navi/cht/>



提供了禁止通行等最新資訊，非常有用，如下列網頁網址。
北海道開發局
北海道地區道路資訊
(僅日語・英語)
<http://info-road.hokkaido.mlit.go.jp/en/>



3.右列網站提供網頁
公共交通工具的運
行情況。

提供新千歲機場的起降班次的運行情況
新千歲機場航空大樓
(日・英・中文(繁・簡)・韓)
<http://www.new-chitose-airport.jp/tw/>

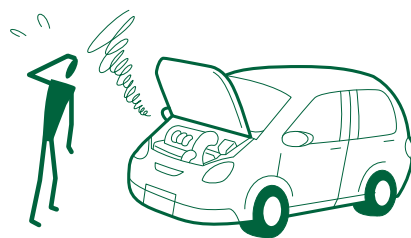


火車運行情況，雖僅日文，但若了解標題的話，是非常有用的情報！
JR 北海道
(日・英・中文(繁・簡)・韓)
<http://mobile.jrhokkaido.co.jp/webunkou/>



汽車故障與處理方法

電瓶沒電、被車子反鎖、車輪掉到水溝等等，經常可看到有關汽車的各式各樣的問題。首先當然是先聯絡租車公司，但是當然不是免費服務，應急對應服務的利用是需要額外付費。



有可以解決預防突發狀況，讓人放心的服務嗎？

大型租車公司的費用方案

「放心方案」等等，附帶道路救援和道路情報的企劃方案，敬請務必活用。

某租車公司的企劃方案例

1. 路上故障時的安心服務

(4個免費的道路救援服務)

- 爆胎時的備用輪胎更換
- 燃油不足的補給
- 電瓶沒電時的接電再啟動
- 被車子反鎖時的開鎖

2. 傷腦筋時的電話指引服務

- 替代交通工具的指引
- 住宿指引
- 轉達給JAF
- 加油站指引
- 道路指引等

3. 延遲還車的放心服務

+

4. 中途解約的放心服務

+

5. 增加保險的賠償內容

向一般社團法人日本汽車聯盟 (JAF) 諮詢

一般社團法人日本汽車聯盟 (JAF) 全年無休・24小時，全國網路上提供道路救援服務。「電瓶沒電」和「被車子反鎖」等等，只要是JAF的會員，均享有免費即時救援服務。另外，非會員則提供收費服務。



JAF

呼叫JAF 道路救援

0570-00-8139 (電話代表號) (付費通話 (家用電話是1分/10日圓) / 手機是20秒/10日圓)
或是直撥 # 8139 (付費通話)

當左列電話號碼無法使用時

北海道呼叫中心
011-857-8139



有汽車俱樂部會員 證別忘記帶來！

若您是國際汽車聯盟 (FIA) 的「全球服務」加盟之汽車俱樂部會員，使用JAF道路服務時，也適用與JAF會員同等條件。若您是香港汽車協會 (HKAA)、新加坡汽車協會 (AAS) 的會員，別忘記將您的會員證帶來，以便不時之需。

國際汽車聯盟 (FIA) 的全球服務

在FIA旗下的各國，地區汽車俱樂部，對於互相間的會員們提供「全球服務」。在世界80個國家以上的FIA旗下汽車俱樂部的會員，均可適用於此服務。

※關於台灣、韓國雖加盟FIA，但是並無參加「全球服務」，所以在日本的服務，原則上不被接受。



香港特別行政區
(HONG KONG)

[俱樂部名：香港汽車協會]
Hong Kong Automobile Association
(HKAA)

Tel : (+852) 3583 3638
Internet : <http://www.hkaa.com.hk/tc/>
E-mail : general@hkaa.com.hk



新加坡
(SINGAPORE)

[俱樂部名：新加坡汽車協會]
Automobile Association of Singapore
(AAS)

Tel : (+65) 6333 8811
Internet : <http://www.aas.com.sg/>
E-mail : aasmail@aas.com.sg



小建議

萬一忘記從台灣帶來駕照的翻譯本

翻譯本可於(一般社團法人)日本汽車聯盟 (JAF) 的北海道的各支部 (札幌・函館・旭川・釧路・帶廣・北見) 核發。※詳情請參閱網頁 <http://www.jaf.or.jp/e/index.htm> (日語・英語) 為了避免浪費旅行的寶貴時間，建議您出發前先至台灣的監理所申請駕照翻譯本。

如果，撞到野生動物時

北海道是野生動物的寶庫。在開車時可能有狐狸、狸等等的野生動物突然跳入車道中，所以必須時時提高警覺。

北海道（特別是道東部）北海道鹿(蝦夷鹿)很多。遠遠看很可愛的北海道鹿，在近距離時其實是龐然大物。也有的體重超過100公斤。實際上也有發生過撞上北海道鹿的死亡車禍。

撞上北海道鹿也屬於「交通事故」，為財物損失車禍。當然必須與警察聯絡（特別是在事故車的修理，適用於保險中對財物損失的理賠，因此需要「向警察的申報」）。此時，為避免後方來車追撞鹿的屍體發生二次車禍，請聯絡管轄區內的道路管理人員。



北海道鹿出沒的季節

- 4-6月 平常生活在山頂上，會下來山腳下，所以請留心。
- 10月-3月 在山頂上行車時請小心周圍。特別是10-11月是最常發生意外的時期。

北海道鹿事故多發時段

- 日落以後的16:00-20:00，黎明4:00-6:00為事故多發時段

介紹北海道鹿事故容易發生的地區介紹 意外狀況地圖

從釧路開發建設部網頁中摘錄
(日語、英語、繁體中文)

http://www.ks.hkd.mlit.go.jp/road/etc/shika/shika_map/shika_map_2016_h.pdf



可能會有
動物跳出



看到這個路標時，必須注意。

除了鹿會突然跑進車道的道路注意標誌之外，也有其他各式各樣的。大多以用圖畫表示，所以很容易就能知道。